

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10293563									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Bodenträger, um Schäden an den Regalen oder an der Wand zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the shelf supports to avoid damage to the shelves or the wall.	Faites attention à la limite de charge maximale des supports de sol pour éviter d'endommager les étagères ou le mur.	Prestare attenzione al limite massimo di carico dei supporti a pavimento per evitare danni ai ripiani o alla parete.	Let op de maximale belastingslimiet van de vloersteunen om schade aan de planken of de muur te voorkomen.	Preste atención al límite máximo de carga de los soportes del suelo para evitar daños en los estantes o la pared.	Věnujte pozornost maximálnímu zatížení podlahových podpěr, aby nedošlo k poškození polic nebo stěny.	Obratite pozornost na maksimalno ograničenje opterećenja podnih nosača kako biste izbjegli oštećenje polica ili zida.	Pazite na največjo obremenitev talnih nosilcev, da preprečite poškodbe polic ali stene.	Ügyeljen a padlótámaszok maximális terhelési határára, hogy elkerülje a polcok vagy a fal sérülését.
Vermeiden Sie das Überladen der Regale mit schweren Gegenständen, die die Tragfähigkeit der Bodenträger überschreiten könnten.	Avoid overloading the shelves with heavy items that may exceed the load capacity of the shelf supports.	Évitez de surcharger les étagères avec des objets lourds qui pourraient dépasser la capacité de charge des supports d'étagères.	Evitare di sovraccaricare gli scaffali con oggetti pesanti che potrebbero superare la capacità di carico dei supporti degli scaffali.	Vermijd het overladen van planken met zware voorwerpen die het draagvermogen van de planksteunen kunnen overschrijden.	Evite sobrecargar los estantes con artículos pesados que puedan exceder la capacidad de carga de los soportes de los estantes.	Vyvarujte se přetěžování polic těžkými předměty, které mohou přesáhnout nosnost podpěr polic.	Izbjegavajte preoptereti police teškim predmetima koji mogu premašiti nosivost nosača polica.	Izogibajte se preobremenitvi polic s težkimi predmeti, ki lahko presežejo nosilnost nosilcev polic.	Kerülje a polcok túlterhelését nehéz tárgyakkal, amelyek meghaladhatják a polctartók teherbírását.
Stellen Sie sicher, dass die Bodenträger fest und sicher an der Wand oder am Regalboden befestigt sind, um ein Verrutschen oder Herunterfallen der Regale zu verhindern.	Make sure the shelf supports are firmly and securely attached to the wall or shelf base to prevent the shelves from slipping or falling.	Assurez-vous que les supports d'étagères sont fermement et solidement fixés au mur ou à l'étagère pour éviter que les étagères ne glissent ou ne tombent.	Assicurarsi che i supporti dei ripiani siano fissati saldamente e saldamente alla parete o allo scaffale per evitare che i ripiani scivolino o cadano.	Zorg ervoor dat de planksteunen stevig en veilig aan de muur of plank zijn bevestigd om te voorkomen dat de planken wegglijden of vallen.	Asegúrese de que los soportes de los estantes estén firmes y seguros a la pared o al estante para evitar que los estantes se resbalen o caigan.	Ujistěte se, že podpěry polic jsou pevně a bezpečně připevněny ke stěně nebo polici, aby police neskouzly nebo spadly.	Provjerite jesu li nosači polica čvrsto i sigurno pričvršćeni za zid ili policu kako biste spriječili da police skliznu ili padnu.	Prepričajte se, da so nosilci polic trdno in varno pritrjeni na steno ali policu, da preprečite, da bi police zdrsnile ali padle.	Győződjön meg arról, hogy a polctartók szilárdan és biztonságosan rögzítve vannak a falhoz vagy a polchoz, hogy megakadályozzák a polcok elcsúszását vagy leesését.
Achten Sie darauf, dass die Bodenträger gleichmäßig und im richtigen Abstand zueinander angebracht werden, um eine stabile und ausgewogene Tragstruktur für die Regale zu gewährleisten.	Make sure that the shelf supports are installed evenly and at the correct distance from each other to ensure a stable and balanced support structure for the shelves.	Assurez-vous que les supports d'étagères sont placés uniformément et à la bonne distance les uns des autres pour garantir une structure de support stable et équilibrée pour les étagères.	Assicurarsi che i supporti dei ripiani siano posizionati in modo uniforme e alla giusta distanza l'uno dall'altro per garantire una struttura di supporto stabile ed equilibrata per i ripiani.	Zorg ervoor dat de plankdraggers gelijkmatig en op de juiste afstand van elkaar worden geplaatst, zodat een stabiele en evenwichtige draagstructuur voor de planken ontstaat.	Asegúrese de que los soportes de los estantes estén colocados de manera uniforme y a la distancia correcta entre sí para garantizar una estructura de soporte estable y equilibrada para los estantes.	Ujistěte se, že podpěry polic jsou umístěny rovnoměrně a ve správné vzdálenosti od sebe, aby byla zajištěna stabilní a vyvážená podpěrná konstrukce polic.	Provjerite jesu li nosači polica postavljani ravnomjerno i na odgovarajućoj udaljenosti jedan od drugoga kako biste osigurali stabilnu i uravnoteženu potpornu konstrukciju za police.	Prepričajte se, da so nosilci polic nameščeni enakomerno in na pravilni medsebojni razdalji, da zagotovite stabilno in uravnoteženo podporno strukturo za police.	Ügyeljen arra, hogy a polctámaszok egyenletesen és egymástól megfelelő távolságra legyenek elhelyezve, így biztosítva a polcok stabil és kiegyensúlyozott tartószerkezetét.
Vermeiden Sie übermäßig große Abstände zwischen den Bodenträgern, die zu Instabilität oder Durchbiegung der Regalböden führen könnten.	Avoid excessive spacing between shelf supports, which could cause instability or deflection of the shelves.	Évitez un espacement excessif entre les supports d'étagères, ce qui pourrait provoquer une instabilité ou une courbure des étagères.	Evitare spazi eccessivi tra i supporti dei ripiani, che potrebbero causare instabilità o piegamento dei ripiani.	Vermijd een te grote afstand tussen de planksteunen, omdat dit instabiliteit of doorbuigen van de planken kan veroorzaken.	Evite un espacio excesivo entre los soportes de los estantes, lo que podría causar inestabilidad o curvatura de los estantes.	Vyhňte se nadměrné vzdálenosti mezi podpěrami polic, která by mohla způsobit nestabilitu nebo prohnutí polic.	Izbjegavajte preveliki razmak između nosača polica, koji bi mogao uzrokovati nestabilnost ili savijanje polica.	Izogibajte se prevelikim razmikom med nosilci polic, ki bi lahko povzročili nestabilnost ali ukrivljenost polic.	Kerülje a túl nagy távolságot a polctartók között, mert ez a polcok instabilitását vagy meghajlását okozhatja.
Vermeiden Sie das Überladen der Regale mit instabilen Gegenständen oder solchen, die leicht umfallen könnten, um Unfälle oder Verletzungen zu verhindern.	To prevent accidents or injuries, avoid overloading shelves with unstable items or items that could easily fall over.	Pour éviter les accidents ou les blessures, évitez de surcharger les étagères avec des objets instables ou susceptibles de tomber facilement.	Per evitare incidenti o lesioni, evitare di sovraccaricare gli scaffali con oggetti instabili o che potrebbero facilmente cadere.	Om ongelukken of letsel te voorkomen, moet u voorkomen dat u de planken overbelast met onstabiele voorwerpen of voorwerpen die gemakkelijk kunnen omvallen.	Para evitar accidentes o lesiones, evite sobrecargar los estantes con elementos inestables o que puedan caerse fácilmente.	Abyste předešli nehodám nebo zraněním, nepřetěžujte police nestabilními předměty nebo předměty, které by se mohly snadno převrhnout.	Kako biste spriječili nesreće ili ozljede, izbjegavajte pretrpavanje polica nestabilnim predmetima ili predmetima koji se lako mogu prevrnuti.	Da preprečite nesreče ali poškodbe, se izogibajte preobremenitvi polic z nestabilnimi predmeti ali predmeti, ki bi se zlahka prevrnili.	balesetek és sérülések elkerülése érdekében kerülje a polcok túlterhelését instabil vagy könnyen leeső tárgyakkal.
Achten Sie darauf, dass die Regale nicht über den Rand der Bodenträger hinausragen, um ein Herunterfallen von Gegenständen zu verhindern.	Make sure that the shelves do not extend beyond the edge of the shelf supports to prevent objects from falling.	Assurez-vous que les étagères ne dépassent pas le bord des supports au sol pour éviter que des objets ne tombent.	Assicurarsi che i ripiani non sporgano oltre il bordo dei supporti del pavimento per evitare la caduta degli oggetti.	Zorg ervoor dat de planken niet over de rand van de vloersteunen uitsteken om te voorkomen dat voorwerpen vallen.	Asegúrese de que los estantes no sobresalgan del borde de los soportes del piso para evitar que los artículos se caigan.	Ujistěte se, že police nepřesahují přes okraj podlahových podpěr, aby se zabránilo pádu předmětů.	Pazite da police ne izlaze preko ruba podnih nosača kako biste spriječili pad predmeta.	Prepričajte se, da police ne segajo čez rob talnih nosilcev, da preprečite padce predmetov.	Ügyeljen arra, hogy a polcok ne nyúljanak túl a padlótámaszok szélén, hogy megakadályozzák a tárgyak leesését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Häfele SE & Co KG
Adolf-Häfele-Str. 1
info@haefe.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10293563									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung und Stabilität der Bodenträger sowie den Zustand der Regalböden, um frühzeitig mögliche Schäden oder Lockerungen zu erkennen und zu beheben.	Regularly check the fastening and stability of the shelf supports as well as the condition of the shelves in order to detect and repair possible damage or loosening at an early stage.	Vérifiez régulièrement la fixation et la stabilité des supports d'étagères ainsi que l'état des étagères afin d'identifier et de corriger à temps d'éventuels dommages ou desserrages.	Controllare regolarmente il fissaggio e la stabilità dei supporti dei ripiani nonché lo stato dei ripiani per individuare e correggere tempestivamente eventuali danni o allentamenti.	Controleer regelmatig de bevestiging en stabiliteit van de plankdragers, evenals de staat van de planken, om eventuele beschadigingen of losraken in een vroeg stadium te identificeren en te corrigeren.	Compruebe periódicamente la fijación y la estabilidad de los soportes de los estantes, así como el estado de los estantes, para identificar y corregir a tiempo posibles daños o aflojamientos.	Pravidelně kontrolujte upevnění a stabilitu podpěr polic a také stav polic, abyste včas identifikovali a opravili možné poškození nebo uvolnění.	Redovito provjeravajte učvršćenje i stabilnost nosača polica kao i stanje polica kako biste u ranoj fazi identificirali i ispravili moguća oštećenja ili labavost.	Redno preverjajte pritrjenost in stabilnost nosilcev polic ter stanje polic, da v zgodnji fazi prepoznate in odpravite morebitne poškodbe ali zrahljanje.	Rendszeresen ellenőrizze a polctámaszok rögzítését és stabilitását, valamint a polcok állapotát az esetleges sérülések vagy kilazulások korai felismerése és kijavítása érdekében.
Vermeiden Sie das Überhängen von schweren Gegenständen oder das Einnehmen von ungewöhnlichen Positionen, die die Stabilität der Regale beeinträchtigen könnten.	Avoid overhanging heavy objects or placing them in unusual positions that may compromise the stability of the shelves.	Évitez de suspendre des objets lourds ou d'adopter des positions inhabituelles qui pourraient compromettre la stabilité des étagères.	Evitare di far sporgere oggetti pesanti o di assumere posizioni insolite che potrebbero compromettere la stabilità dei ripiani.	Vermijd het overhangen van zware voorwerpen en het aannemen van ongebruikelijke posities die de stabiliteit van de planken in gevaar kunnen brengen.	Evite colgar objetos pesados o adoptar posiciones inusuales que puedan comprometer la estabilidad de los estantes.	Vyhňte se převisu těžkých předmětů nebo zaujímání neobvyklých pozic, které by mohly ohrozit stabilitu polic.	Izbjegavajte postavljanje teških predmeta iznad njih ili zauzimanje neuobičajenih položaja koji bi mogli ugrožiti stabilnost polica.	Izogibajte se visečim težkim predmetom ali nenavadnim položajem, ki bi lahko ogrozili stabilnost polic.	Kerülje a nehéz tárgyak kilógását vagy a szokatlan pozíciók felvételét, amelyek veszélyeztethetik a polcok stabilitását.